

Germany-Landau in der Pfalz: Other community, social and personal services

OJ S 168/2023 01/09/2023

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadtverwaltung Landau

Postal address: Marktstraße 50

Town: Landau in der Pfalz

NUTS code: DEB33 Landau in der Pfalz, Kreisfreie Stadt

Postal code: 76829

Country: Germany

Contact person: Stadtverwaltung Landau - Zentrale Vergabestelle

E-mail: [zentrale-vergabestelle@landau.de](mailto:zentrale-vergabestelle@landau.de)

Telephone: +49 6341-13-3022

Fax: +49 6341-13-88-3022

**Internet address(es):**

Main address: [www.landau.de](http://www.landau.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-18a3b5a15fd-7d5115caacbfcbbb](https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-18a3b5a15fd-7d5115caacbfcbbb)

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.auftragsboerse.de](http://www.auftragsboerse.de)

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Stadtverwaltung Landau - Zentrale Vergabestelle

Postal address: Waffenstraße 5

Town: Landau in der Pfalz

NUTS code: DEB33 Landau in der Pfalz, Kreisfreie Stadt

Postal code: 76829

Country: Germany

Contact person: Stadtverwaltung Landau - Zentrale Vergabestelle

E-mail: [zentrale-vergabestelle@landau.de](mailto:zentrale-vergabestelle@landau.de)

Telephone: +49 6341-13-3022

Fax: +49 6341-13-88-3022

**Internet address(es):**

Main address: [www.auftragsboerse.de](http://www.auftragsboerse.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Sozialer Zusammenhalt Landau Horst; Quartiermanager/in  
Reference number: 05/2023 VgV 610

#### II.1.2. Main CPV code

98000000 Other community, social and personal services

#### II.1.3. Type of contract

Services

#### II.1.4. Short description

Sozialer Zusammenhalt Landau Horst; Quartiermanager/in

#### II.1.5. Estimated total value

#### II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

### II.2. Description

#### II.2.2. Additional CPV code(s)

75130000 Supporting services for the government

#### II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEB33 Landau in der Pfalz, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 76829 Landau in der Pfalz, Horst

#### II.2.4. Description of the procurement

Aufbauend auf dem Integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzept (ISEK "Landau Horst") soll beginnend zum Jahr 2024 ein Quartiersmanagement im Programmgebiet tätig werden. Der Beauftragungszeitraum ist zunächst auf 3 Jahre begrenzt, kann aber im Einvernehmen der Vertragspartner verlängert werden. Der beabsichtigte Umsetzungszeitraum liegt bei 9 Jahren.

Gliederung der Bausteine:

1. Baustein: Zusammenarbeit mit der Stadt und weiterer Baufragter der Stadt
2. Baustein: Einrichtung, Unterhalt und Besetzung zweier Quartierbüros
3. Baustein: Begleitendes Quartiersmanagement - Akteursvernetzung, Bewohneraktivierung und -beteiligung

optionaler Baustein: Stadtteilzeitung

Das Quartiersmanagement ist als eine beständige Ansprechperson mit festen Bürozeiten in zwei Teilquartieren vorgesehen. Es soll als Schnittstelle zwischen Bürgerschaft und Verwaltung vor Ort agieren und die im ISEK vorgeschlagenen Projektideen zusammen mit der Verwaltung und Bürgerschaft realisieren. Hierbei sind insbesondere die Leistungsbausteine Steuerungsunterstützung, konzeptionelle Arbeit mit der Bürgerschaft, Vor-Ort-Präsenz in beiden Quartieren, Öffentlichkeitsarbeit (Quartiersbeirat), inhaltliche Verwaltung des Verfügungsfonds und Mithilfe bei der Bewirtschaftung des Quartierszentrums (Starterprojekt) gefordert.

#### II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Qualität des Angebots / Weighting: 40,00

Quality criterion - Name: Sicherung der Projektorganisation / Weighting: 25,00

Price - Weighting: 35,00

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Optionale Verlängerungsmöglichkeit:

01.01.2027 - 31.12.2029 (36 Mon. Optionale Vertragsverlängerung)

01.01.2030 - 31.12.2032 (36 Mon. Optionale Vertragsverlängerung)

Diese optionalen Vertragsverlängerungen bedürfen dem beiderseitigen Einverständnis zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Mit dem Angebot sind folgende Eigenerklärungen abzugeben (Formblatt 124LD):

- Angaben zur Eintragung in das Berufs-, Handelsregister, Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

- Angaben zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

- dass die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der ausgeschriebenen Leistung erfüllt sind.

Kommt das Angebot in die engere Wahl, sind dann innerhalb einer Frist auf gesondertes Verlangen folgende Nachweise vorzulegen:

- gültige Gewerbeanmeldung, gültiger Handelsregistrauszug und gültige Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

\*) die Bescheinigungen müssen gültig sein bzw. dürfen, falls kein Gültigkeitszeitraum genannt ist, nicht älter als 12 Monate sein.

Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Auftragsspezifische Nachweise sind ggf. zusätzlich vorzulegen.

Die in diesem Abschnitt geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bewerber und den jeweiligen Mitgliedern einer Bergwerkgemeinschaft und Nachunternehmern jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bewerber haben gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes beizubringen, soweit für die ausgeschriebenen Leistungen/Tätigkeiten nach dem Recht des Herkunftslandes Erlaubnisse, Genehmigungen, Konzessionen oder Zulassungen erforderlich sind. Die nach dem Recht des Herkunftsstaates des Unternehmens maßgeblichen Dokumente sind dann vorzulegen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, vor Durchführung von Verhandlungen bzw. vor Beauftragung von ausländischen Bewerbern eine Beglaubigung der Übersetzung zu verlangen.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Angebot sind folgende Eigenerklärungen abzugeben (Formblatt 124LD):

- Angaben zum Umsatz des Unternehmens der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen
- Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation
- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung

Kommt das Angebot in die engere Wahl, sind dann innerhalb einer Frist auf gesondertes Verlangen folgende Nachweise vorzulegen:

- eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (Bescheinigung in Steuersachen) \*)
- \*) die Bescheinigungen müssen gültig sein bzw. dürfen, falls kein Gültigkeitszeitraum genannt ist, nicht älter als 12 Monate sein

Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Auftragspezifische Nachweise sind ggf. zusätzlich vorzulegen.

Die in diesem Abschnitt geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bewerber und den jeweiligen Mitgliedern einer Bergwerkgemeinschaft sowie Nachunternehmern jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bewerber haben gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes beizubringen, soweit für die ausgeschriebenen Leistungen/Tätigkeiten nach dem Recht des Herkunftslandes Erlaubnisse, Genehmigungen, Konzessionen oder Zulassungen erforderlich sind. Die nach dem Recht des Herkunftsstaates des Unternehmens maßgeblichen Dokumente sind dann vorzulegen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, vor Durchführung von Verhandlungen bzw. vor Beauftragung von ausländischen Bewerbern eine Beglaubigung der Übersetzung zu verlangen.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Angebot sind folgende Erklärungen abzugeben - Eigenerklärung zur Eignung (Formblatt 124LD)

- Angaben zu erbrachten Leistungen, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind
- drei Referenzurkunden als Eigenerklärungen, davon mind. zwei aus den letzten zehn Jahren (Bezeichnung, Durchführungszeitraum (laufend oder abgeschlossen), Ort, Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner, Größe, Leistungsumfang), die folgende Aspekte berücksichtigen: Erfahrung mit der Erstellung von städtebaulichen Entwicklungskonzepten, Erfahrungen mit integrierter Stadt(teil)entwicklung/ städtebauliche Erneuerung, Erfahrungen

mit aktivierenden Planungsverfahren, im Bereich Öffentlichkeitsbeteiligung/ Moderation/ Mediation, interdisziplinärer Erfahrungshintergrund und Bearbeitung komplexer Problemstellungen mit vielfältigen Beteiligten.

Kommt das Angebot in die engere Wahl, sind dann innerhalb einer Frist auf gesondertes Verlangen folgende Nachweise vorzulegen:

---

Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Auftragspezifische Nachweise sind ggf. zusätzlich vorzulegen. Insbesondere müssen dort hinterlegte Referenzen mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein.

Die in diesem Abschnitt geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bewerber und den jeweiligen Mitgliedern einer Bergwerksgemeinschaft sowie Nachunternehmern jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bewerber haben gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes beizubringen, soweit für die ausgeschriebenen Leistungen/Tätigkeiten nach dem Recht des Herkunftslandes Erlaubnisse, Genehmigungen, Konzessionen oder Zulassungen erforderlich sind. Die nach dem Recht des Herkunftsstaates des Unternehmens maßgeblichen Dokumente sind dann vorzulegen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, vor Durchführung von Verhandlungen bzw. vor Beauftragung von ausländischen Bewerbern eine Beglaubigung der Übersetzung zu verlangen.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

- Vorlage einer Eigenerklärung nach § 4 des rheinland-pfälzischen Landesgesetzes zur Gewährleistung von Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Auftragsvergaben (Landestariftreuegesetz - LTTG) in der jeweils geltenden Fassung
- Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 vom 8. April 2022 (fünftes Sanktionspaket gegen Russland)

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 05/10/2023 Local time: 10:30

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/12/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 05/10/2023 Local time: 10:30

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Mit dem Angebot sind folgende Eigenerklärungen abzugeben (Formblatt 124LD):

- über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen,
- dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt,
- dass für das Unternehmen keine Ausschlussgründe gemäß §§ 123. 124 GWB vorliegen
- dass in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden bin/sind (in der Eigenerklärung zur Eignung - Formblatt 124LD),
- Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation
- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung.

Sollten Sie diese Erklärung nicht bzw. nicht uneingeschränkt abgeben können, sind die ergriffenen Maßnahmen zur Selbstreinigung nach § 125 GWB, durch die die Zuverlässigkeit wiederhergestellt wurde, in einer gesonderten Anlage darzulegen,

Kommt das Angebot in die engere Wahl, sind dann innerhalb einer Frist auf gesondertes Verlangen folgende Nachweise vorzulegen:

- eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (Bescheinigung in Steuersachen) \*)
- \*) die Bescheinigungen müssen gültig sein bzw. dürfen, falls kein Gültigkeitszeitraum genannt ist, nicht älter als 12 Monate sein

Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro netto wird der Auftraggeber für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150a GewO anfordern.

Bei vorgesehenem Nachunternehmereinsatz ist mit Angebotsabgabe

- Art und Umfang der Nachunternehmerleistungen zu benennen (Formblatt 235)

Spätestens auf gesondertes Verlangen sind einzureichen:

- die Namen der Nachunternehmer,
- Eigenerklärung zur Eignung (Formblatt 124LD) für jeden Nachunternehmer,
- die Nachweise zur Eignung jedes Nachunternehmers (zur Erfüllung der Eignungsanforderungen (Formblatt 124LD) bzw. entsprechend den geforderten Nachweisen des Bieters),
- eine Verpflichtungserklärung des Nachunternehmers, dass im Auftragsfalle die erforderlichen Kapazitäten zur Verfügung stehen
- eine Eigenerklärung nach dem Landestariftreuegesetz Rheinland-Pfalz - LTTG
- und im Falle einer Eignungsleihe eine gemeinsame Haftung übernommen wird (Formblatt 236).

Eine Bieter-/Arbeitsgemeinschaft hat mit dem Angebot vorzulegen:

- Erklärung mit Angabe der Mitglieder, des geschäftsführenden Mitglieds, welches die Bieter-/Arbeitsgemeinschaft rechtsverbindlich vertritt, sowie die Erklärung, dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften (Formblatt 234)

und für jedes Mitglied:

- Eigenerklärung zur Eignung (Formblatt 124LD)
- eine Eigenerklärung nach dem Landestariftreuegesetz Rheinland-Pfalz - LTTG
- die in der Eigenerklärung zur Eignung genannten Nachweise sind auf gesondertes Verlangen von jedem Mitglied vorzulegen.

Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Auftragspezifische Nachweise sind ggf. zusätzlich vorzulegen. Insbesondere müssen dort hinterlegte Referenzen mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein.

Angebote dürfen ausschließlich über die Vergabepattform [www.auftragsboerse.de](http://www.auftragsboerse.de) eingereicht werden. Schriftliche Angebote oder Angebote per E-Mail oder per Fax dürfen nicht zugelassen werden.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Postal address: Stiftsstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)

Telephone: +49 6131-162234

Fax: +49 6131-162113

Internet address: [www.mwvlw.rlp.de](http://www.mwvlw.rlp.de)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Hinsichtlich der Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf § 160 Abs. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen.

§ 160 GWB lautet wie folgt:

"(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt.

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt."

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Stadtverwaltung Landau - Zentrale Vergabestelle

Postal address: Waffenstraße 5

Town: Landau in der Pfalz

Postal code: 76829

Country: Germany

E-mail: [zentrale-vergabestelle@landau.de](mailto:zentrale-vergabestelle@landau.de)

Telephone: +49 6341-13-3022

Fax: +49 6341-13-88-3022

Internet address: [www.landau.de](http://www.landau.de)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

28/08/2023